

# Decreto federale concernente un credito quadro per aiuti finanziari alle organizzazioni che concedono fideiussioni alle piccole e medie imprese

*Progetto*

del ...

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visto l'articolo 167 della Costituzione federale<sup>1</sup>;

visto l'articolo 8 della legge federale del ...<sup>2</sup> sugli aiuti finanziari alle organizzazioni che concedono fideiussioni alle piccole e medie imprese;

visto il rapporto della Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio nazionale del 15 novembre 2005<sup>3</sup>;

visto il parere del Consiglio federale del 10 marzo 2006<sup>4</sup>,

*decreta:*

## **Art. 1**

<sup>1</sup> Per gli anni 2007–2010 è stanziato un credito quadro di 30 milioni di franchi per gli impegni eventuali risultanti dalla copertura di perdite su fideiussioni prestate secondo l'articolo 5 della legge federale sugli aiuti finanziari alle organizzazioni che concedono fideiussioni alle piccole e medie imprese.

<sup>2</sup> Per gli anni 2007–2010 è stanziato un credito quadro di 10 milioni di franchi per l'assegnazione di mutui di grado posteriore secondo l'articolo 5 della legge federale sugli aiuti finanziari alle organizzazioni che concedono fideiussioni alle piccole e medie imprese.

## **Art. 2**

Il presente decreto non sottostà a referendum.

<sup>1</sup> RS 101

<sup>2</sup> RS ...; RU ... (FF 2006 2791)

<sup>3</sup> FF 2006 2771

<sup>4</sup> FF 2006 2799

Credito quadro per aiuti finanziari alle organizzazioni che concedono fidejussioni alle piccole e medie imprese. DF

---